



Bruksela, 10 grudnia 2025 r.
(OR. en)

12442/25

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2025/0191(NLE)

COLAC 129
POLCOM 213
SERVICES 49
FDI 44

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: DECYZJA RADY w sprawie podpisania, w imieniu Unii, i tymczasowego stosowania Umowy o partnerstwie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Wspólnym Rynkiem Południa, Republiką Argentyńską, Federacyjną Republiką Brazylii, Republiką Paragwaju i Wschodnią Republiką Urugwaju, z drugiej strony

DECYZJA RADY (UE) .../...

z dnia ...

**w sprawie podpisania, w imieniu Unii,
i tymczasowego stosowania Umowy o partnerstwie
między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony,
a Wspólnym Rynkiem Południa, Republiką Argentyńską,
Federacyjną Republiką Brazylii, Republiką Paragwaju
i Wschodnią Republiką Urugwaju, z drugiej strony**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 91 ust. 1,
art. 100 ust. 2, art. 207 ust. 4 akapit pierwszy, art. 209 ust. 2 i art. 212, w związku z art. 218 ust. 5,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 13 września 1999 r. Rada upoważniła Komisję do rozpoczęcia negocjacji ze Wspólnym Rynkiem Południa („MERCOSUR”) i jego Państwami-Stronami w sprawie umowy składającej się z części politycznej, części dotyczącej współpracy oraz części dotyczącej handlu. Negocjacje zakończono pomyślnie w dniu 6 grudnia 2024 r.
- (2) W związku z tym należy podpisać Umowę o partnerstwie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Wspólnym Rynkiem Południa, Republiką Argentyńską, Federacyjną Republiką Brazylii, Republiką Paragwaju i Wschodnią Republiką Urugwaju, z drugiej strony (zwaną dalej „Umową”).
- (3) Określone postanowienia Umowy należy stosować tymczasowo, do czasu jej wejście w życie, między Unią, z jednej strony, a MERCOSUR lub Państwem-Sygnatariuszem MERCOSUR lub Państwami-Sygnatariuszami MERCOSUR, które są Stronami Umowy (zwanymi dalej „Państwami Sygnatariuszami MERCOSUR”), z drugiej strony, zgodnie z art. 30 ust. 2 Umowy.
- (4) Podpisanie Umowy w imieniu Unii nie ma wpływu na podział kompetencji pomiędzy Unią a jej państwami członkowskimi. Niniejszej decyzji nie należy interpretować jako skorzystanie przez Unię z możliwości wykonywania jej kompetencji zewnętrznych w odniesieniu do dziedzin objętych Umową podlegających kompetencjom dzielonym w zakresie, w jakim kompetencje takie nie zostały jeszcze wykonane wewnętrznie przez Unię.

- (5) Zgodnie z art. 30.9 Umowy nie przyznaje ona w Unii praw osobom ani nie nakłada na osoby obowiązków innych niż prawa i obowiązki powstałe między Stronami na podstawie prawa międzynarodowego publicznego,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym upoważnia się do podpisania w imieniu Unii Umowy o partnerstwie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Wspólnym Rynkiem Południa, Republiką Argentyńską, Federacyjną Republiką Brazylii, Republiką Paragwaju i Wschodnią Republiką Urugwaju, z drugiej strony, z zastrzeżeniem zawarcia tej Umowy¹⁺.

Artykuł 2

1. Do czasu wejścia w życie Umowy następujące części stosuje się tymczasowo między Unią, z jednej strony, a MERCOSUR lub Państwami-Sygnatariuszami MERCOSUR, z drugiej strony, zgodnie z art. 30.2 Umowy i z zastrzeżeniem przewidzianych w niej powiadomień:
 - rozdział 1 Umowy – z wyjątkiem art. 1.4 lit. d);
 - rozdział 2 Umowy – z wyjątkiem art. 2.2 ust. 4, art. 2.3 ust. 5 i art. 2.4 ust. 5;
 - rozdział 3 Umowy – z wyjątkiem art. 3.2 ust. 3–8;
 - rozdział 4 Umowy – z wyjątkiem art. 4.1 ust. 2 lit. m);
 - rozdział 5 Umowy – z wyjątkiem art. 5.3. ust. 3 lit. b);

¹ Tekst Umowy został opublikowany w Dz.U. L, ..., ELI:

⁺ Delegacje/Dz.U.: zob. dok. ST 12450/25 + ADD.

- rozdział 6 Umowy – z wyjątkiem art. 6.6 (Ochrona konsularna);
- rozdział 7 Umowy;
- rozdział 8 Umowy – z wyjątkiem art. 8.4 (Sprawy podatkowe);
- rozdział 30 Umowy – z wyjątkiem art. 30.1 ust. 1, art. 30.4 ust. 2, art. 30.5 ust. 2 i art. 30.6 ust. 5; oraz
- Protokół o współpracy, dołączony do Umowy.

2. Data, od której rozpoczyna się tymczasowe stosowanie części Umowy, o których mowa w ust. 1, zostanie opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli

W imieniu Rady

Przewodniczący / Przewodnicząca
